

# NYTT

Traverser för  
hårda tag  
i Köpings hamn

s.4

ACAB  
leasar lyftet

s.5



**ABUS**

Besök oss på **Underhållsmässan**  
i Göteborg 8–11 mars.  
Monter B10:22.

# Vi erbjuder leasing för hela vårt lyftsortiment!



Utrustning för hantering av material utvecklas ständigt. De nyaste modellerna är effektivare än de föregående, vilket innebär större kostnadseffektivitet och bättre konkurrenskraft.

Men, investeringar i krananläggningar innebär att man binder kapital under en lång period. Ett sätt att undvika det är att nyttja ABUS Leasing, som ger flera fördelar med flexibla lösningar för just din verksamhet.

Fördelar med ABUS Leasing;

- **Finansiell leasing** ger förbättrat rörelsekapital då ni inte binder kapital i utrustning.
- Ger möjlighet att finansiera andra delar av verksamheten.
- Lätt att budgetera.
- **Funktionsleasing** är ABUS Service tillsammans med finansiell leasing. Funktionsleasing ger en tydlig översikt av kostnaden för leasing respektive förebyggande underhåll.

ABUS Leasing ger dig en helhetslösning från projektering, krananläggning och installation till finansiering och service.

Med ABUS Sverige Gruppen är ni i trygga händer från projektstadiet, genom transaktionsperioden med ABUS Leasing och efterföljande ABUS Service. Vi ser helt enkelt till att säkerställa driften av er anläggning. ABUS Service innebär ett förebyggande underhåll

som både minimerar stilleståndstiden för kranparken och ökar säkerheten för personalen. Det ger dessutom en god överblick över kranparkens status. Vi erbjuder rabatt på våra timpriser till dig som är avtalskund.

Kontakta oss om du vill veta mer om ABUS Leasing. Läs mer om ABUS Service på sidan 7.



## ABUS ONLINE SHOP

# Köp ett lyft på nätet

ABUS Kransystem lanserar ABUS Online Shop med ett urval av kättingtelfrar och lättportalkranar.

Konceptet bygger på att öka tillgängligheten och förenkla för alla som handlar. Du kan snabbt & enkelt gå in på [www.ABUS-Kransystem.se](http://www.ABUS-Kransystem.se) och lägga din beställning och få en smidig översikt över orden.

Aktuella kättingtelfrar levereras främst från huvudlager i Sverige,

vilket ger korta leveranstider. Lättportalkranarna levereras direkt från fabrik i Tyskland. Priserna på ABUS Online Shop inkluderar frakt, vilket ger en god kostnadsöversikt för dig som är kund.



NYA HB-SYSTEMET

# Nya profiler gör ABUS lätttraverssystem lättare, starkare och effektivare

Det nya HB-systemet kombinerar aluminiumets låga vikt med stålets styrka. Traversen förflyttas med lätthet, tack vare aluminiumprofilen, samtidigt som kranbanorna i stål är så starka att de klarar sig med få upphängningspunkter.

## Flexibilitet

Skarvarna är lika hållfasta som profilen, vilket innebär större frihet när det gäller val av upphängningspunkter. Det ger i slutänden både tekniska och kostnadsmässiga fördelar.

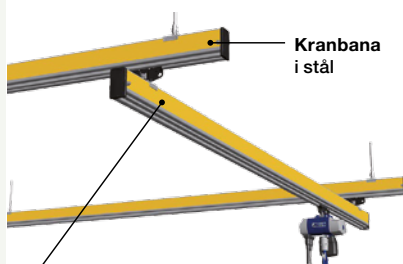
## Enkelhet och bättre ekonomi

De nya stål- och aluminiumprofilernas kranbalksupphängningar är standardiserade och snabbmonterade, vilket medför större flexibilitet vid om- och tillbyggnader samt ett minskat behov av underhåll. Befintliga anläggningar kan förses med traverser från det nya HB-programmet, till exempel aluminiumtraverser.

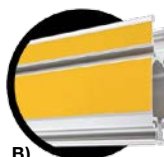


Se vår WEB-SPECIAL på  
[www.abus-kransystem.se](http://www.abus-kransystem.se)

## Kombinera stål- och aluminiumprofiler!



Traverskran som består av:  
A) stål eller B) aluminium



Vårens erbjudande  
från ABUS Sverige Gruppen

## Köp lätttravers- system eller svängkran kombinerat med kättingtelfer.

Fri frakt  
fram till  
den sista  
mars!\*



# ABUS

TRÄFFA ABUS SVERIGE GRUPPEN

## Dags för Underhållsmässan!



Mässan pågår i Göteborg 8–11 mars.  
Du hittar oss i monter B10:22.

På årets mässa kan du bland annat känna på våra nya lättlastprofiler samt klämma på nya radiostyrningen ABURemote.

Vi har märkt att ABUS Leasing är ett populärt sätt att investera i ny lyftutrustning, därför lyfter vi ämnet lite extra på mässan och svarar självklart på alla dina frågor. Vad är till exempel skillnaden mellan Finansiell leasing och Funktionsleasing?

 **UNDERHÅLL**

Läs mer samt hämta kostnadsfria entrékort på [underhall.se](http://underhall.se)

\*Fraktvärde ca 2.000–4.000 kr beroende på vikt, längd och destination. Erbjudandet gäller vid avtals ingående t o m 31 mars 2016.



## INSTALLATION

# Lyckat projekt i Köpings hamn trots extremt kort byggtid

I västra änden av Mälaren ligger Köpings hamn som ägs av Mälarhus AB, i sin tur samägt av Västerås Stad och Köpings kommun. När hyresgästen Tibnor behövde nya traverser, gjordes därför en offentlig upphandling av såväl kranbanor som traverser. JJ Gruppen vann bägge uppdragen i hård konkurrens.

Tibnor, som är en division inom SSAB, levererar stål och metaller till företag i hela Norden och Baltikum. Det förutsätter en effektiv hantering av stora materialflöden, vilket i sin tur kräver pålitliga traverser som tål hårda tag både när gäller antalet drifttimmar och klimat.

– Traverserna har en hög driftklassning, eftersom det handlar om många drifttimmar i en utsatt miljö. Genom JJ Gruppen och Lyftsystäm KAMAB erbjöds de totalekonomiskt bästa lösningarna när det gällde både stål och traverser, säger Urban Lejdström, teknisk chef för anläggningar och magasin.

Från höger: Kent Karlsson, teknisk chef för kranar/maskiner; Urban Lejdström, teknisk chef för anläggningen och projektledaren Magnus Lindén från Kamab.



## Leveransen

Beställningen utgjordes av fyra stycken ABUS-traverser à 2x3,2-ton med spännvidd 23,75 meter respektive 28,75 meter samt två kranbanor på pelare à 150 meter vardera, sammanlagt 174 ton stål. Dessutom ingick gångbanor och spiraltrappor för service och underhåll, som sattes upp i varje ände på kranbanorna, samt stormlås för att säkerställa att traverserna inte sätts i rörelse av kraftiga vindar.

– Det handlade om en extremt kort byggtid, men alla entreprenörer var med på upplägget och höll sina ledtider. Mälarhus ledningsgrupp gav klartecken för projektet i februari och traverserna togs i bruk den 1 november, berättar Urban Lejdström.

## Samarbetet

Det var flera parter inblandade i byggprocessen, men alla var helt inställda på att klara de korta ledtiderna. Stålet, det vill säga kranbanor, serviceplatt-

formar, gångbanor och spiraltrappor, monterades på en månad. Därefter monterades traverserna och allt togs i drift den 1 november helt enligt tidsplan. Det ingår fullservice på traverserna i tre år med option på serviceavtal därefter.

– Hela processen har kännetecknats av ett väldigt bra samarbete, säger Magnus Linden, projektledare på Lyftsystem KAMAB AB, och får medhåll av Urban Lejdström:

– Samarbetet med samtliga entreprenörer har fungerat jättebra.

Återförsäljare:

**JJ GRUPPEN**

Levererat:

- 2x150 m kranbanor på pelare
- 4 st. 2x3,2 tons tvåbalkstraverser
- radiostyrningsutrustning
- kollisionsskydd, stormlås



## ABUS LEASING

# ”Med leasing kan vi fördela kostnaderna under en längre period.”

ACAB i Afta, som ligger mellan Edsbyn och Bollnäs, tillverkar medeltunga till tunga mekaniska konstruktioner som till exempel skördaraggregat till skogsmaskiner, delar till bergborrutrustningar och grävlastarinfästningar. De flesta av företagets kunder verkar i entreprenadbranschen.

Tyngdpunkten ligger på avancerad svetsning, både manuell och med robot, samt bearbetning i fleroperationsmaskiner. ACAB utgår oftast från färdiga konstruktioner som eventuellt behöver produktionsanpassas och serierna är små. Det kräver en flexibel produktionsapparat med effektiva arbetsflöden. Något som i sin tur kräver en välfungerande kranpark med allt från små svängkranar på 250 kg upp till stora 15-tonstraverser.

– För att effektivisera användningen av vår blästeranläggning, behövde vi



en 2-tonstraverser för matning av den så kallade slungrensen med detaljer för blästring, säger Lars Rodin, produktionsledare på ACAB.

### Leasade traverser

Traversen monterades under befintliga traverser på en fristående, 12 meter

lång och fem meter hög kranbana bestående av två pelarader med ett CC-avstånd mellan rälen på 6 000 mm.

– Vi offererade som vanligt och bifogade ett erbjudande om ABUS-leasing. Hela projektet ingick i leasing-förslaget,

Forts. på nästa sida >>>

Återförsäljare:

**CARLHAG**

## INSTALLATION

# Pris och engagemang avgjorde valet

När Dahlgrens Cementgjuteri AB i Skellefteå skulle utrusta sin nybyggda produktionshall med traverser, valde man ABUS från CARLHAG. Det blev så bra att man köpte ytterligare en kran.

Vid fabriken tillverkar man produkter som betongrör, brunnar, stödmurar, väggelement och broelement. Rören tillverkas i dimensioner från 225 mm och upp till 2000 mm och brunnarna från 225 mm och upp till 3500 mm. De viktigaste kunderna är entreprenörer, kommuner och Trafikverket och man marknadsför sina produkter från Hudiksvall i söder till Kiruna i norr. Dahlgrens ingår dessutom i utvecklingsbolaget Alfa Rör AB, tillsammans med två andra VA-leverantörer, vilket innebär att man tillsammans täcker in hela landet.

### Ny produktionshall

Den nya produktionshallen på 760 kvadratmeter stod klar i mars 2014. Hallen, som har en lyfthöjd på 7,80 meter, utrustades med en styck ABUS ZLK 20 ton och en styck ABUS ZLK 12,5 ton, båda med lastvisning. Det innebär att man kan tillverka stora brunnar, väggar, socklar, fundament och broelement. Rörproduktionen blir emellertid kvar i den äldre hallen, men man har ersatt en gammal Asea-kran med en ABUS ZLK 5 ton.

– Dahlgrens Cementgjuteri är en jättebra kund och samarbetet har varit gott, säger Stefan Sundkvist, försälj-



#### Levererat:

- 1 st. ZLK 20 ton med lastvisning
- 1 st. ZLK 12,5 ton med lastvisning
- 1 st. ELV 5 ton med lastvisning
- radiostyrning från Tele Radio
- kollisionsskydd.

ningsingenjör för lyft på CARLHAG i Luleå, och fortsätter:

– Leveranser, montage och driftsättning har fungerat bra, även om radiostyrningen haft ett lite eget liv. Tele Radio är emellertid duktiga på service, så det har löst sig.

### Full fart i produktionen

Dahlgrens Cementgjuteri har haft full fart i produktionen i flera år, bortsett från en liten svacka under vintern när det gäller VA, något man inte haft på ett antal år. Det är annars det vanliga att VA-försäljningen minskar när marktväljen ökar.

till leverans, montage och besiktning.

– Det har fungerat fantastiskt bra med CARLHAG. Alla leveranser har stämt överens till punkt och pricka med vad som angivits i offerten när det gäller krav och leveranstider, säger Lars Rodin, och avslutar:

– Leasing är ett utmärkt sätt att fördela kostnader under en lite längre period. Det bidrog till att vi nappade på erbjudandet liksom det faktum att vi har



– Vi har köpt ett antal traverser från ABUS via CARLHAG och det har funkat utmärkt, förutom möjligtvis radiostyrning som haft lite inkörningsproblem. Krånglar den kan en last bli hängande, vilket kan leda till att betongen "brinner" och det vill vi undvika, säger Per-Erik Johansson, ansvarig för försäljning & inköp på Dahlgrens Cementgjuteri, och avslutar:

– Vi valde ABUS bland annat för priset och för att Stefan Sundkvist är så engagerad.

Återförsäljare:

 CARLHAG

Forts. från sidan 5 >>>

berättar Kristofer Ramsell, projektledare på CARLHAG i Gävle, och fortsätter:

– Den stora fördelen med leasing är att man kan skriva av kostnaderna under flera år och dessutom slipper binda kapital i produktionsutrustning.

### Smidigt projekt

Projektet flöt på bra hela vägen från offertberäkningar, beställning av travers

en ABUS-travers sedan tidigare som vi är väldigt nöjda med. Konjunkturen har varit lite avvaktande under en period, men nu är det på uppåtgående för oss och vi ser positivt på framtiden.

#### Levererat:

- Travers ELV 2 ton
- Kranbana
- Strömmatning
- Radiostyrning
- Montage.



# Inga onödiga stopp

Kranar i industrin innebär stora investeringar. Under sin livstid utsätts en kran för avsevärda påfrestningar. Med en genomtänkt service- och underhållsplan minskas de problem och driftstörningar som kan uppstå, och därmed ökar tillgängligheten. Detta är grundläggande för att krananvändaren ska uppnå god effektivitet och låga omkostnader.

## ABUS Service

ABUS avtalsservice innebär ett förebyggande underhåll som inte bara minimerar stilleståndstiden för en krananläggning utan även ökar säkerheten för företaget och personalen. Som avtalskund blir du alltid prioriterad och erbjuds dessutom rabatterade timpriser för teknikerinsatser. Genom att vi har god överblick över din kranpark kan vi i rätt tid vidta åtgärder för att säkerställa hög kransäkerhet och tillgänglighet.

### ABUS avtalsservice ger dig detta:

- Planerat och förebyggande underhåll efter era behov.
- Ca 20% rabatt på timpriset för tekniker samt ca 5% rabatt på kilometerkostnad.
- Samlad information om det löpande underhållet för hela kranparken.
- Tillgång till expertis där du som avtalskund får prioriterad behandling.
- Option med dygnet-runt-service /utryckning vid intensiv skift gångsproduktion.

## Regler att följa – av goda skäl

Stora materiella värden och person-säkerhet står på spel vid olyckstillbud.

Användandet av lyftutrustning regleras av flera författningssamlingar från Arbetsmiljöverket, som utarbetats utifrån gällande EU-normer. En central författningssamling är AFS 2006:6, Användning av lyftanordningar och lyftredskap, som gäller fr.o.m 1 juli 2007. Denna författningssamling styr bland annat kravet på löpande tillsyn, krav på nödvändig kännedom hos krananvändaren och konditionsanalys efter uppnådd teoretisk livstidslängd.



## Ett kunskapslyft från ABUS Sverige Gruppen



## Servicekurs

### ABUS Utbildning

ABUS servicekurs är ett bra komplement till avtalsservice där ni själva får kunskap om rätt utförd daglig kontroll, basen i förebyggande underhåll och möjlighet till grundläggande felsökning.

#### Innehåll:

- Kort genomgång av lagar och paragrafer
- Funktion och användning av ABUS lyftutrustning
- Service och kontroll
- Daglig tillsyn och periodisk kontroll.

Kurstillfällen: Dag 1: kl 10–16.

Dag 2: 9–14.

Genomförs vecka 7, 17, 22, 37, 43, 47.

Plats: ABUS Kransystem AB i Karlstad. Efter förfrågan även på plats hos er (minst 5 personer).

Målgrupp: Underhållspersonal.

Omfattning: 1,5 dagars kurs.

Kursmaterial ingår.

► Kontakta oss på 054 55 56 50 om du är intresserad.

# ABUS

# Kanonpris

från ABUS Sverige Gruppen



## ABUCompact kättingtelfer

**8.995:-**

Ord. pris  
10.680  
SEK

- GM2 250.8-1 (1-part)
- Lyftkapacitet 250 kg alt. 320 kg
- Lyfthastighet 2/8 m/min  
(1,5/6 m/min för 320 kg)
- 3-fas 400 V
- 3 meter lyfthöjd
- 2 m. man. kabel inkl. manöverhandtag

Erbjudandet t o m 31 mars 2016.

## ABUS auktoriserade återförsäljare

**JJ Gruppen** och **CARLHAG** är ABUS Kransystems auktoriserade återförsäljare i Sverige. JJ Gruppen täcker Götaland och Stockholm/Mälardalen, och CARLHAG täcker västra Svealand och Norrland.

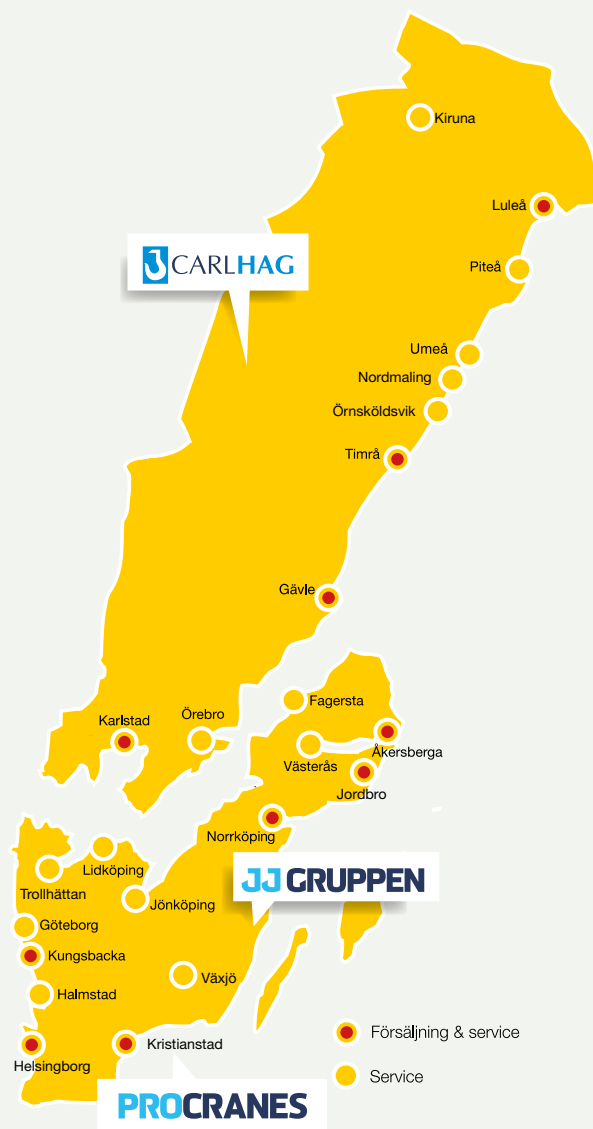


AUKTORISERAD ÅTERFÖRSÄLJARE  
JJ GRUPPEN & CARLHAG

ABUS auktoriserade återförsäljare är granskade och godkända av ABUS Kransystem AB. Deras personal är utbildade och godkända enligt ABUS serviceutbildnings-system samt ABUS säljutbildningsprogram.

**JJ Gruppen** och **CARLHAG** är ISO certifierade enligt ISO 9001, 14001 och OHSAS 18001.

## ABUS Sverige Gruppen



**CARLHAG** ([www.carlhag.se](http://www.carlhag.se))

**Karlstad:** 054 555 770

**Timrå:** 060 525 420

**Gävle:** 026 252 290

**Luleå:** 060 575 457

**JJ GRUPPEN** ([www.jjgruppen.se](http://www.jjgruppen.se))

**Kungälv:** Ing. f:a Jan Johansson AB: 0300 566 570

**Norrköping:** LyftTech AB: 011 100 192

**Kristianstad:** LB TeknikLyft AB: 044 126 230

**Helsingborg:** LB TeknikLyft AB: 042 126 230

**Åkersberga:** Lyftsysten KAMAB: 08 540 691 80

**Jordbro:** KAMAB Syd: 08 540 691 80

**PROCANES** ([www.procranes.se](http://www.procranes.se))

Specialanläggningar och moderniseringar

**Kristianstad:** 044 200 230